

بِهَمْ حُدَّا

کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان

## راهنمای کامل والدین



پاسخ به رایج‌ترین پرسش‌های والدین  
از تولد تا پنج سالگی

دکتر رابین گلداستین

با همکاری جنت گالانت

مترجم:

دکتر مینا اخباری آزاد

سرشناسه	: گلداستین، رابین، Goldstein, Robin
عنوان و نام بدیدار	: راهنمای کامل والدین ۱: پاسخ به رایج ترین پرسش های والدین از تولد تا پنج سالگی / رابین گلداستین، با همکاری جنت گالانت؛ مترجم مینا اخباری آزاد.
مشخصات نشر	: تهران: صابرین، کتابهای دانه، ۱۳۸۹.
مشخصات ظاهری	: ۲۰۷ ص.
فروست	: کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان.
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۲۷۸۵-۲۶-۱
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
بادداشت	: اثر حاضر ترجمه بخشی از کتاب "The parenting bible, c2002"
منی باشد.	
موضوع	: کودکان نوبایا - - پرستاری و مرائب
موضوع	: کودکان بیش دبستانی
موضوع	: کودکان - - سرپرستی
شناخت افزوده	: گالانت، جنت Gallant, Janet
شناخت افزوده	: اخباری آزاد، مینا - - - مترجم
ردیابنده کنگره	: ۱۳۵۱ - ۱۳۸۹
ردیابنده دیوبین	: ۱۲۸۹ ۱۲۸۹/۵۷۴۴/۵
شماره کتابشناسی ملی	: ۶۴۹/۱۲۳
	: ۲۱۹۲۹۸۹



کتابهای دانه

مؤسسه انتشارات صابرین ۸۸۹۶۸۸۹۰

### راهنمای کامل والدین ①

دکتر رابین گلداستین

دکتر مینا اخباری آزاد	متجم
مینا غرویان	ویراستار
ترگس محمدی	اجرای طرح جلد
۳۰۰۰	تعداد
۱۳۸۹	چاپ اول
کارا	لیتوگرافی
اکسیر	چاپ جلد
قدیانی	چاپ متن و صحافی

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۷۸۵-۲۶-۱

ISBN: 978-964-2785-26-1

حقوق ناشر محفوظ است.

قیمت ۵۲۰۰ تومان

## فهرست مطالب

---

۵	سخن ناشر
۷	سپاسگزاری
۸	مقدمه

۱۳

### پنج سال اول

۱۵	وابستگی	فصل ۱
۴۱	خواب	فصل ۲
۶۰	تغذیه	فصل ۳
۷۰	استقلال	فصل ۴
۱۰۰	تعیین محدودیتها	فصل ۵
۱۲۴	تفکر کودکان	فصل ۶
۱۴۷	ترسها و تنبیلات	فصل ۷
۱۶۰	اسباب بازیها، بازی و اجتماعی شدن	فصل ۸
۱۹۶	خوب بودن	فصل ۹
۲۲۲	مراقبان و آموزش او ان کودکی	فصل ۱۰
۲۰۰	نمایه	

## سخن ناشر

خواننده محترم، کتابی که پیش روی دارید، یک جلد از کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان است.

کتابهای این مجموعه با وجود ارتباط موضوعی، هر کدام از نظر مطلب مستقل هستند. آمادگی برای زایمان، روش‌های مناسب و صحیح شیر دادن، تولد فرزند دوم، نقش پدر در تربیت کودک، پرورش کودک تیزهوش، آموختن به کودکان درسارة خدا، سلامت جنسی در کودکان و نوجوانان، پرورش فرزندان امیدوار و موفق، کلیدهای رفتار با نوجوانان و نیز مطالب متنوع و جالب دیگری که به روشها و مشکلات تربیتی کودکان و نوجوانان تاسین بلوغ می‌پردازد، موضوع کتابهای این مجموعه را تشکیل می‌دهند.

روش نویسندهای این کتابها، آموزش شبوه‌های عملی به والدین است. در نتیجه، هر کتاب از فصلهای متعددی تشکیل شده است که هر فصل به توضیح یک روش کلیدی می‌پردازد. مجموعه کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان، علاوه بر پشتونه علمی و معتبر خود، از زبانی ساده برای توضیح مطالب و انتقال آنها به خواننده استفاده کرده است که برای عموم مادران و پدران جوان قابل استفاده خواهد بود.

## سپاسگزاری

مأموریت من – کمک به والدین برای درک بهتر کودکان – بدون کمک و تشویق خانواده، دوستان و همکارانم به انجام نمی‌رسید. از نتاگری‌بیل<sup>۱</sup> که مرا در دستیابی به منابع مرجع راهنمایی کرد بسیار سپاسگزارم؛ همین طور ڈب و دکسن<sup>۲</sup> ویراستار کتابم، برای همه کمکها و به انجام رسیدن این تحقیق؛ از اندی گالانت<sup>۳</sup> برای کمک و راهنماییهای فنی؛ از جنت گالانت<sup>۴</sup> برای کمکهای بی‌دریغش و دوستیمان که فوق العاده برایم ارزشمند است؛ از همسرم مایلز<sup>۵</sup> برای همه عشق و محبتی که نثار من کرد، و در پیشبرد این تحقیق مشوقم بود؛ و فرزندانم آری<sup>۶</sup> و آنا<sup>۷</sup>، که همواره عمیق‌ترین معنای عشق و اهمیت و اعتماد به کودکان را به من آموخته‌اند.

---

1. Nina Graybill

2. Deb Werksman

3. Andy Gallant

4. Janet Gallant

5. Miles

6. Ari

7. Anna

## مقدمه

«آیا وقتی کودکم گریه می‌کند باید او را در آغوش بگیرم؟»

«آیا همیشه مجبورم منطقی رفتار کنم؟»

«کودکم صبح که از خواب بیدار می‌شود در کارها همکاری نمی‌کند؛

دلیل این رفتارش چیست؟»

«چگونه می‌توانم به فرزندم یاد بدهم مسئولیت بیشتری بپذیرد؟»

«آیا همه بچه‌های سیزده ساله این اندازه در مقابل والدین خود آشنا

هستند؟»

پروردش کودک مسئولیتی بسیار مهم و در عین حال مشکل، توان فرستاد و هیجان‌انگیز است. همان‌طور که فرزندتان رشد می‌کند چاره‌ای ندارید که احساسات مختلف را تجربه کنید. کودک هرچه بیشتر مستقل می‌شود، بیشتر لذت می‌برید، اما این احساس هم تا حدی با تردید همراه است.

اغلب، سوالهایتان ممکن است طیفی از پرسش‌های معمولی (درباره نظافت، مدت زمانی که بالتفن حرف می‌زنند، بحثهایی درباره مدلهای مو) تا پیچیده (درباره آموزش تشخیص موارد درست از غلط، رقابت خواهر برادری، کنار آمدن با مسنله طلاق)، و حتی واقعاً ترسناک (درباره خشونت ناشی از استفاده از اسلحه، مواد مخدر، و حتی الكل) باشد.

کتاب راهنمای کامل والدین به پرسش‌هایی پاسخ می‌دهد که بسیاری از والدین طی بیست سال کار، از من به عنوان مشاور و پژوهشگر والدین در زمینه رشد دوران کودکی پرسیده‌اند. این پاسخ‌ها می‌توانند شکافی را که

میان منابع سنتی نصیحت و اطلاعات مربوط به خانواده و افراد صمیمی در یک خانه به وجود آمده، پر کند. راه حلهای این کتاب در ارتباط با شناخت تفکر کودکان و براساس کارهای ژان پیازه<sup>۱</sup>، پژوهشگر مشهور در زمینه رشد کودک است.

همچنین مطالعه این کتاب تا حد زیادی به شما آرامش خاطر مضاعفی می دهد. همچنان که با تجربه های واقعی و مراحل قابل پیش بینی رشد آشنا می شوید (که توسط اریک اریکسون<sup>۲</sup>، روان شناس اجتماعی و نظریه پرداز، تعریف شده است)، متوجه می شوید که اغلب رفتارهای کودکان کاملاً طبیعی است. همه کودکان نوبتاً با اراده اند؛ همه بچه های هفت ساله به یادآوریهای مکرر نیاز دارند؛ و همه بچه ها در او ان نوجوانی روحیه ای متغیر دارند. با کسب این اطلاعات می توانید انتظارات خود را واقعی کنید. سپس بسیاری از تضادهایی را که ناشی از توقعات موجود است کنار خواهید گذاشت. به طور مثال، اینکه کودک سه ساله شما مانند کودکی چهار یا پنج ساله رفتار کند، یا اینکه فرزند دوازده ساله تان با همسالان خود مانند یک فرد بالغ برخورد و قضاوت داشته باشد.

این کتاب شما را تشویق می کند وقت بیشتری را با کودک خود بگذرانید، به حرفاهاش گوش کنید، محدودیتها برایش قائل شوید، و به او علاقه نشان دهید. او به هر طریق و در هر مرحله ای، از عشق و نقش فعالانه شما نفع خواهد برد. حتی اگر دیگران سهم بیشتری در مراقبت از او دارند، اما مسئولیت پرورش و تربیت او حقیقتاً بر عهده شماست. به همین دلیل، پاسخ هایی که در کتاب راهنمای کامل والدین لحاظ شده، خطاب به شما به عنوان یک والد است، اگرچه این توصیه ها می توانند مورد استفاده همه مراقبان، معلمان و دیگر بزرگسالانی هم که در زندگی کودکتان نقش دارند، قرار گیرد.

پرسش‌ها و پاسخ‌ها ابتدا بر اساس گروه سنی کودک مرتب شده‌اند:  
 کتاب اول - پنج سال اول؛ کتاب دوم - شش تا نه سالگی؛ و کتاب سوم -  
 ده تا سیزده سالگی است. سؤال‌ها با توجه به مهم‌ترین موضوعات گروه  
 سنی مرتب شده‌اند. هر سؤال و پاسخ به طور مستقل و کامل فید شده  
 است، بنابراین می‌توانید از هر قسمی که می‌خواهید مطالعه کتاب را  
 آغاز کنید. از آنجا که بسیاری از موضوعات مکمل یکدیگرند، اگر  
 هر موضوع را در بخش مربوط به خود مطالعه کنید آن را بهتر متوجه  
 خواهید شد.

همچنین می‌توانید مطالعه یک موضوع را در هر سه گروه سنی دنبال  
 کنید. به طور مثال، روابط خواهر و برادری در بخش یک تحت عنوان  
 چگونه می‌توان به فرزندانم کمک کنم با هم به توافق برسند؟ آورده شده است؛  
 در بخش دو تحت عنوان درباره رفاقت خواهر و برادری چه کاری باید بکنم؟ و  
 در بخش سه با عنوان چرا دخترم به خواهر و برادرش حسادت می‌کند؟ وجود  
 دارد. پاسخ‌ها به تناسب گروه سنی است، و بدون در نظر گرفتن سن کودک  
 نیز برایتان قابل استفاده و مفید است. علاوه بر آن، بعضی از موارد مثل  
 سازگاری با یک خانواده مختلط که فقط یکبار آمده، اما موارد مربوط به  
 آن در هر مرحله از رشد کاملاً مورد استفاده است.

پرسش‌ها و پاسخ‌ها به تناوب جنسیت آمده است به نحوی که مقاله‌ای  
 درباره یک پسر معمولاً با مقاله‌ای درباره یک دختر ادامه پیدا می‌کند.  
 با این وجود، پاسخ‌های بیشتر قسمت‌ها برای هر نوع جنسیت مناسب  
 است؛ و یا پاسخ‌هایی که معمولاً مربوط به سازگاری والدین تک فرزند  
 است در مورد خانواده‌هایی با فرزندان بیشتر هم قابل اجراست.

رسیدن به پاسخ‌های خاص در ارتباط با پرسش‌های مربوط به پرورش  
 فرزندتان اهمیت دارد زیرا شما می‌خواهید آنچه را که در توان دارید به  
 نحو احسن به کار گیرید. رفتارها و برخوردهای روزانه شما می‌توانند  
 شخصیت و رفتار فرزندتان را به سوی روشهای مثبت هدایت کند. وظیفه

چالش برانگیز پرورش کودک به عشق، از خود گذشتگی، اختصاص دادن وقت و توجه زیاد نیاز دارد، و شما در این مورد استحقاق هرگونه کمک و تشویقی را دارید. کتاب راهنمای کامل والدین آشتفتگی‌های طبیعی و شک و تردید شما را در نظر می‌گیرد و با پاسخ‌هایی که به شما می‌دهد به شما اطمینان خاطر می‌بخشد و همین موضوع سبب می‌شود پرورش کودک برایتان ساده‌تر، موفقیت‌آمیز‌تر و لذت‌بخش‌تر گردد.

## پنج سال اول

---

آیا فرزندم بیش از حد به من وابسته است؟  
چرا کودکم این قدر بی قرار است؟  
اگر فرزندم در معازه خواربارفروشی نحسی کرد، چه کار کنم؟  
چرا مجبورم قوانین را بارها و بارها تکرار کنم؟  
آیا فرزندم آمادگی رفتن به کودکستان را دارد؟

پرورش کودک در پنج سال اول قطعاً راضی‌کننده و لذت‌بخش است،  
اما هم از نظر جسمی و هم به لحاظ عاطفی کار زیادی می‌برد. رسیدگی به  
نیازهای دائمی نوزادتان، مستلزم تلاش بسیار زیادی از سوی شما است.  
به این ترتیب کودک می‌آموزد که به شما اطمینان کند. در مرحله بعدی  
کودک دو ساله شما، برای دستیابی به استقلال تلاش می‌کند و با آزمایش  
پدیده‌ها و آنچه که در اطرافش وجود دارد، خودسامانی را در وجودش  
پرورش می‌دهد. فرزند سه، چهار و پنج ساله شما تلاش می‌کند به نحوی  
خلاقانه و فعالانه با محیط خود درگیر شود. حسن دستیابی به مهارت و  
اعتماد به نفسی را که شما در این سنین در او تشویق می‌کنید، موفقیت  
فرزندتان را طی سالهای دبستان و پس از آن قطعی می‌کند.

کودکان در سنین زیر پنج یا شش سالگی نسبت به بچه‌های بزرگ‌تر و بزرگسالان نگاه متفاوت‌تری دارند. آنها ذاتاً خودمحورند و به همین دلیل به نیازها یا دیدگاههای دیگران فکر نمی‌کنند. این یک پیشرفت طبیعی است. به همین دلیل، آنها به مراقبت دائمی و محدودیتهای مشخصی نیاز دارند که اغلب باید تکرار شود.

پرورش فرزند کوچک نیاز به بردازی و درک دارد. گاهی شاید از این تعجب کنید که چرا این بچه هشت ماهه در طول شب نمی‌خوابد؟ آیا والدین دیگر هم این قدر برای تقسیم به نسبت چیزها میان فرزندان کشمکش دارند؟ آیا بچه‌های دیگر هم این قدر بدغذا هستند؟ آگاهی از اینکه شما در این ماجراها تنها نیستید، شما را آرام می‌کند. بیشتر خانواده‌هایی که فرزند کوچک دارند درگیر اختلافها و تجربه‌های مشابه هستند. هر چه بیشتر درباره الگوهای رشد فرزندتان بدانید، بهتر می‌توانید با شکنیابی و ذرک بیشتر با او رفتار کنید.